



Predjedlá a šaláty

Vorspeisen und Salate *Appetizer and Salads

100g Morčacia paštéta s brusnicami a opekanými mandľami

100g Putenpastete mit Preiselbeeren und Mandeln

7,60€

100g Turkey pate with cranberries and almonds

(1,7,8)

125g Tatársky biftek, hrianky

11,40€

125g Steak-Tartar, Toast

125g Steak tartare, toast

(1,3,10)

300g Šalát Caesar

9,50€

(Morčacie prsia, rímsky šalát, parmezán, olivový olej, dresing, krutóny)

350g Caesar Salat

(Putenbrust, Römersalat, Parmesan, Olivenöl, Dressing, croutons)

350g Caesar Salad

(Turkey breast, romaine lettuce, parmesan cheese, olive oil, dressing, croutons)

(1,3,4,7,10)





*Polievky *Suppen *Soups**

0,33l Morčací vývar so zeleninou a mäsovými haluškami

0,33l Putenbrühe mit Gemüse und Fleisch Gnocchi 3,90€

0,33l Turkey broth with vegetables and meat gnocchi (1,3,7,9)

0,33l Cesnaková číra polievka so syrom a bylinkovými krutónmi

0,33l Klare Knoblauchsuppe mit Käse und Kräutercroutons 3,90€

0,33l Clear garlic soup with Cheese and herb croutons (1,7,9)

0,33l Fazuľová polievka s údeným mäsom 4,90€

0,33l Bohnensuppe mit geräuchertem Fleisch

0,33l Bean soup with smoked meat (9)

0,33l Denná polievka 3,20€

0,33l Tägliche Suppe

0,33l Daily soup





*Detské menu *Kindermenü* Children's menu **

0,2l Morčací vývar so zeleninou a haluškami 2,70€

0,2l Putenbrühe mit Gemüse und Gnocchi

0,2l Turkey broth with vegetables and gnocchi (1,3,7,9)

100g Prírodný morčací rezeň, ryža 7 €

100g Natürliches Putenschnitzel, Reis

100g Natural turkey cutlet, rice (9)

*100g Vyprážené morčacie prsia v chrumkavej strúhanke,
zemiaková kaša* 9 €

100g Gebratene Putenbrust in knusprigen Semmelbröseln, Kartoffeln mit Butter

100g Fried turkey breast in crispy breadcrumbs, sprouted potatoes with butter
(1,3,7)

200g Tagliatelle so syrom 7 €

200g Tagliatelle mit Käse

200g Tagliatelle with cheese (1,3,7)

180g Bryndzové pirohy so smotanou a slaninou 7 €

180g Hausgemachte Schafkäseteigtaschen mit Sahne und Speck

180g Homemade sheep cheese pies with cream and bacon (1,3,7)

150g Šúlance (mak/ orechy /strúhanka) 5,50 €

150g Knödel Šúlance (Mohn/Nüsse/Semmelbrösel)

150g Dumplings Scones (poppyseed/nuts/breadcrumbs)

(1,3,7)

Za ostatné jedlá (polovičné porcie) sa účtuje 70% z ceny.





Špeciál „ZORA“* "ZORA"-Spezial*ZORA"Special*

180g Letná Panvička „Zora,, 13,50€
(bravčová panenka, morčacie prsia, fazuľka, cherry paradajky, cibuľa, cuketa, zemiaky)

180g Sommer Pfanne Zora
(Schweinefilet, Putenbrust, Bohnen, , Kirschtomaten, Zwiebel, Zucchini, Kartoffeln)

180g Summer Pan Zora
(pork tenderloin, turkey breast, beans, cherry tomatoes, onions, zucchini, potatoes)

200g Steak z hovädzieho stehna (knuckle) na argentínsky spôsob, pečený zemiak s tvarohovým dípom 19€

200g Rinderkeulensteak (Haxe) nach argentinischer Art, Ofenkartoffeln mit Sahne-Hüttenkäse Dip

200g Beef thigh steak (knuckle) Argentinian style, baked potatoes with cream and cottage cheese dip (7)

200g Jelení steak s hubovou omáčkou brusnicami a opekaným pirohami 24,20€

200g Hirschsteak mit Pilzsauce, Preiselbeeren, Schaffkäseteigtaschen gebacken

200g Venison steak with mushroom sauce, cranberries, fried sheep cheese pies (1,3,7)

180g Vyprážený morčací rezeň v chrumkavej strúhanke s brusnicami a zemiakovou kašou 12,90€

180g Gebratenes Putenschnitzel in knusprigen Semmelbröseln mit Preiselbeeren und Kartoffelpüree

180g Fried turkey schnitzel in crispy breadcrumbs with cranberries and mashed potatoes (1,3,7)

180g Bravčová panenka na zemiakovom paprikáši so slaninou a omáčkou so zeleným korením 13,50€

180g Schweinefilet mit Kartoffelpaprikas mit Speck und Soße mit grünem Pfeffer

180g Pork tenderloin on potato paprikash with bacon and green pepper Sauce (7,9)





*Hotové jedlá *Fergiggerichte *Ready meals **

- 500g *Pečené bravčové rebrá tex- mex s grilovanou kukuricou a domácou čalamádou, chlieb* 15,70€
- 500g *Gebäckene Tex-Mex-Schweinerippchen mit gegrilltem Mais und hausgemachtes Chalamada, Brot*
- 500g *Baked Tex-Mex pork ribs with grilled corn and homemade chalamada, bread* (1,10)
- 180g *Jelení guláš, karlovarský knedlík* 12,90€
- 180g *Deer goulash, Karlovy Vary dumpling*
- 180g *Hirschgulasch, Karlsbader Knödel* (1,3,7,9)

*Ryby *Fisch *Fish*

- 180g *Filet zo pstruha s glazovanou zeleninou* 14,90€
- 1 80g *Forellenfilet mit glasiertes Gemüse*
- 180g *Trout fillet with glazed vegetables* (4,9)





Regional „ZORA“

- 350g *Bryndzové halušky so slaninou a pažitkou* 9,90€
350g *Gnocchi mit Schafkäse, Speck und Schnittlauch*
350g *Home-made small dumplings with sheep cheese, bacon and chives* (1,7)
- 350g *Bryndzové pirohy so slaninou a smotanou* 9,90€
350g *Hausgemachte Schafkäseteigtaschen mit Speck und Sahne*
350g *Homemade sheep cheese pies with bacon and cream* (1,3,7)
- 450g *Strapačky s kyslou kapustou a údenou klobásou* 12,20€
450g *Kartoffelspätzle mit Sauerkraut und geräucherter Wurst*
450g *Small potatoe dumplings with sauerkraut and smoked sausage* (1)
- 600g *Gazdovské korýtko* 13,50€
(*Bryndzové halušky, bryndzové pirohy, strapačky s kapustou a klobása*)
600g *Bauerntrug*
(*Gnocchi mit Schafkäse, Schafkäseteigtaschen, Kartoffelspätzle mit Sauerkraut und Wurst*)
600g *Farmer's trough*
(*sheep cheese dumplings, cheese pies and potatoe sauerkraut dumplings and sausage*) (1,3,7)
- 400g *Plnený pečený zemiak s bryndzovo-syrovou plnkou a slaninou* 8,50€
400g *Gefüllte Ofenkartoffel mit Schafkäse-Füllung und Speck*
400g *Stuffed baked potato with sheep cheese filling and bacon*





Vegetariánske jedlá

*Vegetarische Speisen *Vegetarian Meals*

120g Zapekaný plesnivec so cherry paradajkami,
bazalkovým pestom, opekané zemiaky 10,50€

120g Gebackene Schimmelkäse mit Kirschtomaten, Basilikumpesto, Bratkartoffeln

120g Baked moldy cheese with cherry tomatoes, basil pesto fried potatoes

(7)

120g Vyprážený syr s hranolkami a domácou tatárskou
omáčkou 10,50€

120g Gebratener Käse mit Pommes und hausgemachtem Tatar Soße

120g Fried cheese with fries and homemade tartare sauce

(1,3,7)

350g Tagliatelle s grilovanou cuketou, sušenou paradajkou
a parmezánom 10,50€

350g Tagliatelle mit gegrilltem Zucchini, getrocknete Tomate und Parmesan

350g Tagliatelle with grilled Zucchini, dried tomato and parmesan cheese

(1,3,7)

350g Opekaná pohánka s grilovanou zeleninou
(mrkva, zeler, kukurica, paprika) 9,50€

350g Gerösteter Buchweizen mit gegrilltem Gemüse
(Karotte, Sellerie, Mais, Paprika)

350g Toasted buckwheat with grilled vegetables

(carrot, celery, corn, red pepper)

(1,9)





Dezerty a sladké jedlá

Desserte und Süßspeisen *Desserts and Sweet Foods

220g Palacinky s džemom/nutelou, čerstvým ovocím
a šľahačkou 8€

220g Pfannkuchen mit Marmelade/nutella, frischem Obst und Schlagsahne

220g Pancake with jam/nutella, fresh fruit and whipped cream (1,3,7)

300g Šúlance (mak/ orechy/strúhanka) 9€

300g Knödel Šúlance (Mohn/ Nüsse /Semmelbrösel)

300g Dumplings Scones (poppyseeds/nuts /breadcrumbs) (1,3,7)

200g Horúce maliny
(maliny, vanilková zmrzlina, šľahačka) 7€

200g Heiße Himbeeren (Himbeeren, Vanilleeis, Schlagsahne,)

200g Hot raspberries (raspberries, vanilla ice cream, whipped cream)

(7)





*Prilohy *Beilagen *Side dishes**

<i>150g Mix šalát</i> <i>150g Gemischter Salat/ mixed salad</i>	<i>3,90€</i>
<i>150g Kompót</i> <i>150g Kompot/ compote</i>	<i>3,90€</i>
<i>150g Uhorkový šalát</i> <i>150g Gurken Salat/ Cucumber salad</i>	<i>3,90€</i>
<i>200g Grilovaná zelenina</i> <i>200g Grillgemüse / Grilled vegetable</i>	<i>5,90 €</i> <i>(9)</i>
<i>200g Hranolky</i> <i>200g Pommes Frites /French fries</i>	<i>2,80€</i>
<i>200g Varené zemiaky</i> <i>200g Salzkartoffeln/ boiled potatoes</i>	<i>2,80€</i>
<i>200g Opekané zemiaky</i> <i>200g Bratkartoffeln/roasted potatoes</i>	<i>2,80€</i>
<i>160g Ryža</i> <i>160g Reis/ rice</i>	<i>2,80€</i>
<i>160g Karlovarský knedlík</i> <i>160g Karlsbader Knödel /Karlovy Vary dumpling</i>	<i>2,80€</i>
<i>30g Chlieb</i> <i>30g Brot /bread</i>	<i>0,50€</i> <i>(1,3,7)</i>
<i>30g Chren/ horčica/ kečup/ tatárska omáčka</i> <i>30g Merettich/ Senf/ Ketchup/ Tatarsauce/ Horseradish/ mustard/ ketchup/ tatar sauce</i>	<i>0,80€</i> <i>(1,9,12)</i>
<i>100g Omáčka</i> <i>100g Soße/ Sauce</i>	<i>2€</i> <i>(1,3,7)</i>





Reštaurácia Fiaĸer

Tatranská Lomnica 14010, 059 60 Vysoké Tatry
e-mail : info@penzion-zora.sk, www.penzion-zora.sk
Info/rezervácia: +421(0)903 779 120, +421 (0)903 403 808

Zodpovedná osoba: Milan Šefc
Verantvortlich/Head man: Milan Šefc

Ceny kalkuloval : Milan Šefc
Kalkulant/calculant: Milan Šefc

Ceny sú uvedené s DPH.
Jedálny lístok aktualizovaný dňa: 1.6.2023

Die Preise sind inklusive Mehrwertsteuer
Prices are listed with VAT
Speisekarte gültig vom/ menu card print: 1.6.2023

Alergény:

1. Obilniny obsahujúce lepek
2. Kôrovce a výrobky z nich
3. Vajcia a výrobky z nich
4. Ryby a výrobky z nich
5. Arašidy a výrobky z nich
6. Sójové zrná a výrobky z nich
7. Mlieĸo (laktóza)
8. Orechy
9. Zeler a výrobky z neho
10. Horčica a výrobky z nej
11. Sezamové semená a výrobky z nich
12. Oxid siričitý a siričitany
13. Vľčí bôb a výrobky z neho
14. Mäkkýše a výrobky z nich

Alergene :

1. Gluten
2. Krebstiere
3. Eier
4. Fisch
5. Erdnuss
6. Soja
7. Milch -Laktose
8. Schalenfruchte
9. Sellerie
10. Senf
11. Sesam
12. Sulfite
13. Lupinen
14. Weichtiere

Allergen:

1. Gluten
2. Crustacea
3. Eggs
4. Fish
5. Peanut
6. Soya
7. Milk
8. Nuts
9. Celery
10. Mustard
11. Sesam
12. Sulfoxid
13. Lupin
14. Mollusks

Ďakujeme
Wir bedanken uns
Thank you

